

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

(XI.B.16)

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
 CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.97.1997.TREATIES-31 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

AMENDMENTS PROPOSED TO REGULATION NO. 91

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

On 25 February 1997, the Secretary-General received from the Administrative Committee of the above Agreement, pursuant to article 12 (1) of the Agreement, amendments proposed to Regulation No. 91: ("Uniform provisions for the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers") annexed to the Agreement.

..... A copy, in the English and French languages, of the document containing the text of the proposed amendments is transmitted herewith (supplement 2: doc. TRANS/WP.29/531).

The Secretary-General wishes to draw attention to article 12 (2) and (3) of the Agreement which read as follows:

"2. An amendment to a Regulation will be considered to be adopted unless, within a period of six months from its notification by the Secretary-General, more than one-third of the Contracting Parties applying the Regulation at the time of notification have informed the Secretary-General of their disagreement with the amendment. If, after this period, the Secretary-General has not received declarations of disagreement of more than one-third of the Contracting Parties applying the Regulation, the Secretary-General shall as soon as possible declare the amendment as adopted and binding upon those Contracting Parties applying the Regulation who did not declare themselves opposed to it. When a Regulation is amended and at least one-fifth of the Contracting Parties applying the unamended Regulation subsequently declare that they wish to continue to apply the unamended Regulation, the unamended Regulation will be regarded as an alternative to the amended Regulation and will be incorporated formally as such into the Regulation with effect from the date of adoption of the amendment or its entry into force. In this case the obligations of the Contracting Parties applying the Regulation shall be the same as set out in paragraph 1.

3. Should a new Contracting Party accede to this Agreement between the time of the notification of the amendment to a Regulation by the Secretary-General and its entry into force, the Regulation in question shall not enter into force for that Contracting Party until two months after it has formally accepted the amendment or two months after the lapse of a period of six months since the communication to that Party by the Secretary-General of the proposed amendment."

21 March 1997

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned



**Economic and Social
Council**

Distr.
RESTRICTED

TRANS/WP.29/531
17 January 1997

ENGLISH
Original: ENGLISH
and FRENCH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Construction of Vehicles

DRAFT SUPPLEMENT 2 TO REGULATION No. 91
(Side-marker lamps)

Note: The text reproduced below was adopted by the Administrative Committee (AC.1) of the amended 1958 Agreement at its fourth session, following the recommendation by the Working Party at its one-hundred-and-tenth session. It is based on document TRANS/WP.29/R.753, as amended (French only) (TRANS/WP.29/516 paras. 73 and 120).

The distribution of documents of the Inland Transport Committee and its subsidiary bodies is limited. They are distributed only to governments, to specialized agencies and to governmental and non-governmental organizations which take part in the work of the Committee and of its subsidiary bodies, and should not be given to newspapers or periodicals.

Under Contents, "Annexes", insert two new titles to read:

"Annex 6 - Minimum requirements for conformity of production control procedures

Annex 7 - Minimum requirements for sampling by an inspector"

Paragraph 3.3., should be deleted.

Paragraph 5.4.1.1., footnote 1/, amend to read:

"1/ 1 for Germany, ... 24 (vacant), 25 for Croatia, 26 for Slovenia, 27 for Slovakia, 28 for Belarus, 29 for Estonia, 30-36 (vacant) and 37 for Turkey. Subsequent numbers"

Paragraph 11., amend to read:

"11. CONFORMITY OF PRODUCTION

The conformity of production procedures shall comply with those set out in the Agreement, Appendix 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), with the following requirements:"

Paragraph 11.1., delete the second subparagraph reading: "Nevertheless, ... paragraph 7.1. above."

Paragraphs 11.2. to 11.4.5., replace by the following text:

"11.2. The minimum requirements for conformity of production control procedures set forth in annex 6 to this Regulation shall be complied with.

11.3. The minimum requirements for sampling by an inspector set forth in annex 7 to this Regulation shall be complied with.

11.4. The authority which has granted type approval may at any time verify the conformity control methods applied in each production facility. The normal frequency of these verifications shall be once every two years."

Add new Annexes 6 and 7, to read:

"Annex 6

MINIMUM REQUIREMENTS FOR CONFORMITY OF PRODUCTION CONTROL PROCEDURES

1. GENERAL

1.1. The conformity requirements shall be considered satisfied from a mechanical and geometric standpoint, if the differences do not exceed inevitable manufacturing deviations within the requirements of this Regulation.

- 1.2. With respect to photometric performances, the conformity of mass-produced side-marker lamps shall not be contested if, when testing photometric performances of any side-marker lamp chosen at random and equipped with a standard filament lamp, or when the side-marker lamps are equipped with non-replaceable light sources (filament lamps or other), and when all measurements are made at 6.75 V, 13.5 V or 28.0 V respectively:
 - 1.2.1. no measured value deviates unfavourably by more than 20 per cent from the values prescribed in this Regulation.
 - 1.2.2. If, in the case of a side-marker lamp equipped with a replaceable light source and if results of the test described above do not meet the requirements, tests on side-marker lamps shall be repeated using another standard filament lamp.
- 1.3. The chromaticity coordinates shall be complied with when the side-marker lamp is equipped with a standard filament lamp, or for side-marker lamps equipped with non-replaceable light sources (filament lamps or other), when the colorimetric characteristics are verified with the light source present in the side-marker lamp.
2. MINIMUM REQUIREMENTS FOR VERIFICATION OF CONFORMITY BY THE MANUFACTURER

For each type of side-marker lamp the holder of the approval mark shall carry out at least the following tests, at appropriate intervals. The tests shall be carried out in accordance with the provisions of this Regulation.

If any sampling shows non-conformity with regard to the type of test concerned, further samples shall be taken and tested. The manufacturer shall take steps to ensure the conformity of the production concerned.

 - 2.1. Nature of tests

Tests of conformity in this Regulation shall cover the photometric and colorimetric characteristics.
 - 2.2. Methods used in tests
 - 2.2.1. Tests shall generally be carried out in accordance with the methods set out in this Regulation.
 - 2.2.2. In any test of conformity carried out by the manufacturer, equivalent methods may be used with the consent of the competent authority responsible for approval tests. The manufacturer is responsible for proving that the applied methods are equivalent to those laid down in this Regulation.
 - 2.2.3. The application of paragraphs 2.2.1. and 2.2.2. requires regular calibration of test apparatus and its correlation with measurements made by a competent authority.

2.2.4. In all cases the reference methods shall be those of this Regulation, particularly for the purpose of administrative verification and sampling.

2.3. Nature of sampling

Samples of side-marker lamps shall be selected at random from the production of a uniform batch. A uniform batch means a set of side-marker lamps of the same type, defined according to the production methods of the manufacturer.

The assessment shall in general cover series production from individual factories. However, a manufacturer may group together records concerning the same type from several factories, provided these operate under the same quality system and quality management.

2.4. Measured and recorded photometric characteristics

The sampled side-marker lamp shall be subjected to photometric measurements for the minimum values at the points listed in annex 4 and the chromaticity coordinates listed in annex 5, provided for in the Regulation.

2.5. Criteria governing acceptability

The manufacturer is responsible for carrying out a statistical study of the test results and for defining, in agreement with the competent authority, criteria governing the acceptability of his products in order to meet the specifications laid down for verification of conformity of products in paragraph 11.1. of this Regulation.

The criteria governing the acceptability shall be such that, with a confidence level of 95 per cent, the minimum probability of passing a spot check in accordance with annex 7 (first sampling) would be 0.95.

Annex 7

MINIMUM REQUIREMENTS FOR SAMPLING BY AN INSPECTOR

1. GENERAL

1.1. The conformity requirements shall be considered satisfied from a mechanical and a geometric standpoint, in accordance with the requirements of this Regulation, if any, if the differences do not exceed inevitable manufacturing deviations.

1.2. With respect to photometric performance, the conformity of mass-produced side-marker lamps shall not be contested if, when testing photometric performances of any side-marker lamp chosen at random and equipped with a standard filament lamp, or when the side-marker lamps are equipped with non-replaceable light sources (filament lamps or other), and when all measurements are made at 6.75 V, 13.5 V or 28.0 V respectively:

- 1.2.1. no measured value deviates unfavourably by more than 20 per cent from the values prescribed in this Regulation.
- 1.2.2. If, in the case of a side-marker lamp equipped with a replaceable light source and if results of the test described above do not meet the requirements, tests on side-marker lamps shall be repeated using another standard filament lamp.
- 1.2.3. Side-marker lamps with apparent defects are disregarded.
- 1.3. The chromaticity coordinates shall be complied with when the side-marker lamp is equipped with a standard filament lamp, or for the side-marker lamps equipped with non-replaceable light sources (filament lamps or other), when the colorimetric characteristics are verified with the light source present in the side-marker lamp.

2. FIRST SAMPLING

In the first sampling four side-marker lamps are selected at random. The first sample of two is marked A, the second sample of two is marked B.

2.1. The conformity is not contested

2.1.1. Following the sampling procedure shown in Figure 1 of this annex the conformity of mass-produced side-marker lamps shall not be contested if the deviation of the measured values of the side-marker lamps in the unfavourable directions are:

2.1.1.1. sample A

A1: one side-marker lamp	0 per cent
one side-marker lamp not more than	20 per cent
A2: both side-marker lamps more than	0 per cent
but not more than	20 per cent
go to sample B	

2.1.1.2. sample B

B1: both side-marker lamps	0 per cent
----------------------------	------------

2.1.2. or, if the conditions of paragraph 1.2.2. for sample A are fulfilled.

2.2. The conformity is contested

2.2.1. Following the sampling procedure shown in Figure 1 of this annex the conformity of mass-produced side-marker lamps shall be contested and the manufacturer requested to make his production meet the requirements (alignment) if the deviations of the measured values of the side-marker lamps are:

2.2.1.1. sample A

A3:	one side-marker lamp not more than	20 per cent
	one side-marker lamp more than	20 per cent
	but not more than	30 per cent

2.2.1.2. sample B

B2:	in the case of A2	
	one side-marker lamp more than	0 per cent
	but not more than	20 per cent
	one side-marker lamp not more than	20 per cent

B3:	in the case of A2	
	one side-marker lamp	0 per cent
	one side-marker lamp more than	20 per cent
	but not more than	30 per cent

2.2.2. or, if the conditions of paragraph 1.2.2. for sample A are not fulfilled.

2.3. Approval withdrawn

Conformity shall be contested and paragraph 12 applied if, following the sampling procedure in Figure 1 of this annex, the deviations of the measured values of the side-marker lamps are:

2.3.1. sample A

A4:	one side-marker lamp not more than	20 per cent
	one side-marker lamp more than	30 per cent
A5:	both side-marker lamps more than	20 per cent

2.3.2. sample B

B4:	in the case of A2	
	one side-marker lamp more than	0 per cent
	but not more than	20 per cent
	one side-marker lamp more than	20 per cent

B5:	in the case of A2	
	both side-marker lamps more than	20 per cent

B6:	in the case of A2	
	one side-marker lamp	0 per cent
	one side-marker lamp more than	30 per cent

2.3.3. or, if the conditions of paragraph 1.2.2. for samples A and B are not fulfilled.

3. REPEATED SAMPLING

In the cases of A3, B2, B3 a repeated sampling, third sample C of two side-marker lamps and fourth sample D of two side-marker lamps,

selected from stock manufactured after alignment, is necessary within two months' time after the notification.

3.1. The conformity is not contested

3.1.1. Following the sampling procedure shown in Figure 1 of this annex the conformity of mass-produced side-marker lamps shall not be contested if the deviations of the measured values of the side-marker lamps are:

3.1.1.1. sample C

C1:	one side-marker lamp	0 per cent
	one side-marker lamp not more than	20 per cent
C2:	both side-marker lamps more than	0 per cent
	but not more than	20 per cent
	go to sample D	

3.1.1.2. sample D

D1:	in the case of C2	
	both side-marker lamps	0 per cent

3.1.2. or, if the conditions of paragraph 1.2.2. for sample C are fulfilled.

3.2. The conformity is contested

3.2.1. Following the sampling procedure shown in Figure 1 of this annex the conformity of mass-produced side-marker lamps shall be contested and the manufacturer requested to make his production meet the requirements (alignment) if the deviations of the measured values of the side-marker lamps are:

3.2.1.1. sample D

D2:	in the case of C2	
	one side-marker lamp more than	0 per cent
	but not more than	20 per cent
	one side-marker lamp not more than	20 per cent

3.2.1.2. or, if the conditions of paragraph 1.2.2. for sample C are not fulfilled.

3.3. Approval withdrawn

Conformity shall be contested and paragraph 12 applied if, following the sampling procedure in Figure 1 of this annex, the deviations of the measured values of the side-marker lamps are:

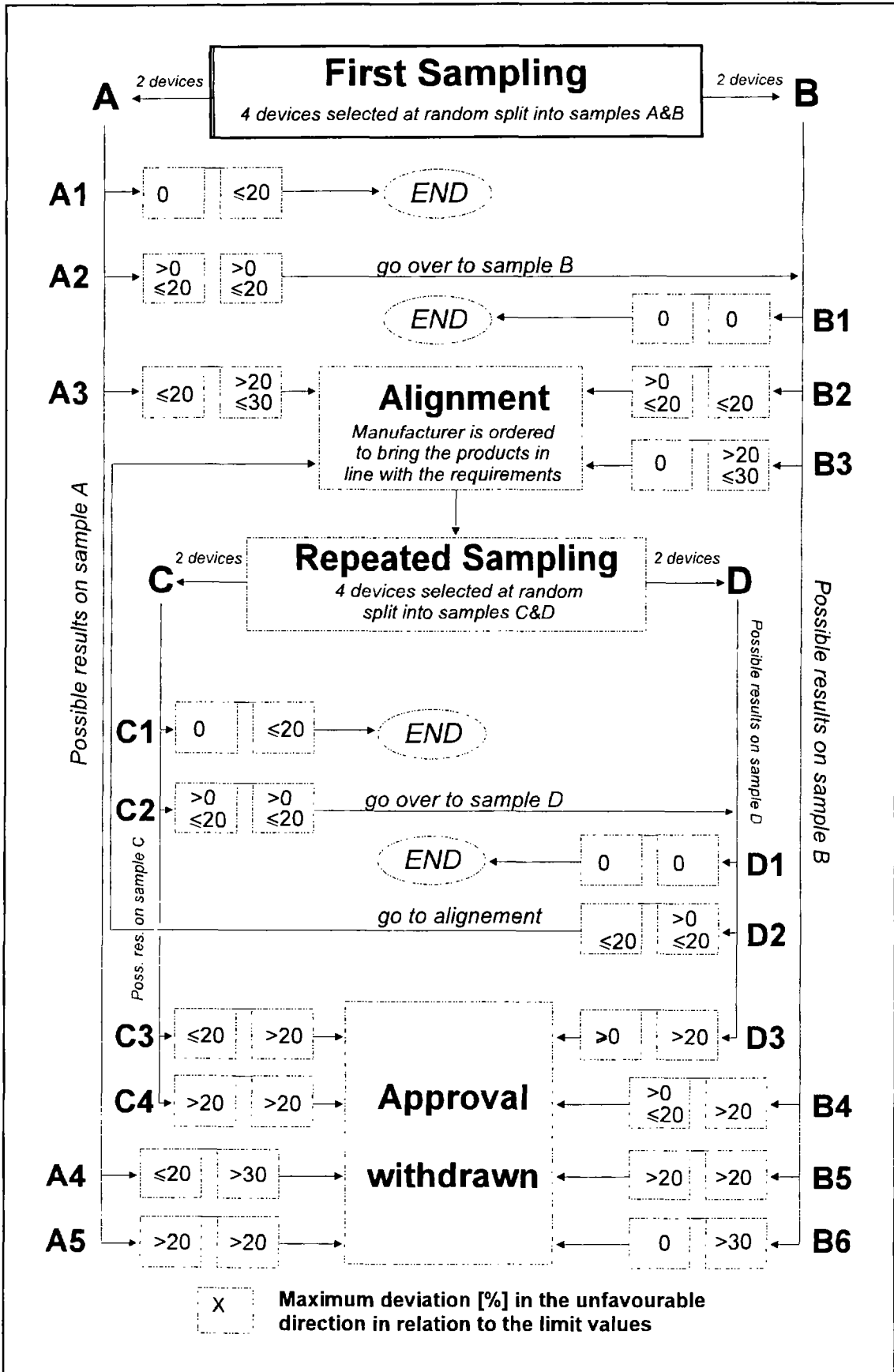
3.3.1. sample C

C3:	one side-marker lamp not more than	20 per cent
	one side-marker lamp more than	20 per cent
C4:	both side-marker lamps more than	20 per cent

3.3.2. sample D

D3:	in the case of C2	
	one side-marker lamp 0 or more than	0 per cent
	one side-marker lamp more than	20 per cent

3.3.3. or, if the conditions of paragraph 1.2.2. for samples C and D are not fulfilled.





**Conseil Economique
et Social**

Distr.
RESTREINTE

TRANS/WP.29/531
17 janvier 1997

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS
et FRANÇAIS

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS

Groupe de travail de la construction des véhicules

**PROJET DE COMPLEMENT 2 AU REGLEMENT No. 91
(Feux-position latéraux)**

Note : Le texte reproduit ci-après a été adopté par le Comité d'administration (AC.1) de l'Accord de 1958 modifié à sa quatrième session, suite à la recommandation du Groupe de travail à sa cent-dixième session. Il a été établi sur la base du document TRANS/WP.29/R.753, tel qu'il a été modifié (français seulement) (TRANS/WP.29/516, par. 73 et 120).

Les documents du Comité des transports intérieurs et de ses organes subsidiaires font l'objet d'une distribution limitée. Ils ne sont communiqués qu'aux gouvernements, aux institutions spécialisées et aux organisations gouvernementales et non gouvernementales qui participent aux travaux du Comité et de ses organes subsidiaires; ils ne doivent être communiqués ni à des journaux ni à des périodiques.

Dans la table des matières, "Annexes", ajouter les deux nouveaux titres suivants:

"Annexe 6 - Prescriptions minimales concernant les procédures de contrôle de la conformité de la production

Annexe 7 - Prescriptions minimales concernant l'échantillonnage fait par un inspecteur"

Paragraphe 3.3., à supprimer.

Paragraphe 5.4.1.1., la note 1/, modifier comme suit :

"1/ 1 pour l'Allemagne, ... 24 (libre), 25 pour la Croatie, 26 pour la Slovénie, 27 pour la Slovaquie, 28 pour le Bélarus, 29 pour l'Estonie, 30-36 (libre) et 37 pour la Turquie. Les numéros suivants"

Paragraphe 11., modifier comme suit:

"11. CONFORMITE DE LA PRODUCTION

Les procédures de conformité de la production doivent être conformes à celles de l'Appendice 2 de l'Accord (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), avec les prescriptions suivantes :"

Paragraphe 11.1., supprimer le deuxième alinéa à lire : "Néanmoins, ... au paragraphe 7.1. ci-dessus."

Paragraphe 11.2. à 11.4.5., remplacer par le texte suivant:

11.2. Les prescriptions minimales concernant les procédures de contrôle de la conformité de la production énoncées à l'annexe 6 du présent Règlement doivent être satisfaites.

11.3. Les prescriptions minimales concernant l'échantillonnage fait par un inspecteur énoncées à l'annexe 7 du présent Règlement doivent être satisfaites.

11.4. L'autorité qui a délivré l'homologation de type peut vérifier à tout moment les méthodes de contrôle de conformité appliquées dans chaque unité de production. La fréquence normale de ces vérifications doit être une tous les deux ans."

Ajouter les nouvelles annexes 6 et 7 suivantes:

"Annexe 6

PRESCRIPTIONS MINIMALES CONCERNANT LES PROCEDURES DE CONTROLE
DE LA CONFORMITE DE LA PRODUCTION

1. GENERALITES

1.1. Les prescriptions de conformité sont considérées comme satisfaites du point de vue mécanique et géométrique, conformément aux prescriptions

du présent Règlement, si les différences n'excèdent pas les écarts de fabrication inévitables.

1.2. En ce qui concerne les caractéristiques photométriques, la conformité des feux-position latéraux de série n'est pas contestée si, lors de l'essai des caractéristiques photométriques d'un feu-position latéral choisi au hasard et équipé d'une lampe à incandescence étalon, ou dans le cas d'un feu-position latéral équipé de sources lumineuses non remplaçables (à incandescence et autres), avec les sources lumineuses présentes fonctionnant à 6,75 V, 13,5 V ou 28,0 V respectivement :

1.2.1. aucune valeur mesurée ne s'écarte, dans le sens défavorable, de plus de 20 % des valeurs prescrites dans le présent Règlement.

1.2.2. Ou bien si, dans le cas d'un feu-position latéral fourni avec une source lumineuse remplaçable et si les résultats d'essai décrits ci-dessus ne sont pas conformes aux prescriptions, le feu-position latéral est de nouveau soumis à des essais, avec une autre lampe à incandescence étalon.

1.3. Les coordonnées chromatiques doivent être satisfaites dans le cas où un feu-position latéral est équipé d'une lampe à incandescence étalon, ou dans le cas des feux-position latéraux équipés de sources lumineuses non remplaçables (à incandescence et autres), et dans le cas de toutes les caractéristiques colorimétriques vérifiées avec les sources lumineuses étant présentes dans le feu-position latéral.

2. EXIGENCES MINIMALES POUR LA VERIFICATION DE LA CONFORMITE PAR LE FABRICANT

Pour chaque type de feu-position latéral, le détenteur de l'homologation est tenu d'effectuer au moins les essais suivants, à une fréquence appropriée. Ces essais sont effectués conformément aux spécifications du présent Règlement.

Tout prélèvement d'échantillons mettant en évidence la non-conformité pour le type d'essai considéré donnera lieu à un nouveau prélèvement et à un nouvel essai. Le fabricant prendra toute disposition pour assurer la conformité de la production correspondante.

2.1. Nature des essais

Les essais de conformité du présent Règlement portent sur les caractéristiques photométriques et les caractéristiques colorimétriques.

2.2. Modalité des essais

2.2.1. Les essais sont généralement effectués conformément aux méthodes définies dans le présent Règlement.

2.2.2. Pour tout essai de conformité effectué par ses soins, le fabricant pourra cependant utiliser des méthodes équivalentes après approbation de l'autorité compétente chargée des essais d'homologation. Le

fabricant est tenu de justifier que les méthodes utilisées sont équivalentes à celles qu'indique le présent Règlement.

2.2.3. L'application des points 2.2.1. et 2.2.2. donne lieu à un étalonnage régulier des matériels d'essais et à une corrélation avec les mesures effectuées par une autorité compétente.

2.2.4. Dans tous les cas, les méthodes de référence sont celles du présent Règlement, en particulier pour les contrôles et prélèvements administratifs.

2.3. Nature du prélèvement

Les échantillons de feux-position latéraux doivent être prélevés au hasard, dans un lot homogène. On entend par lot homogène un ensemble de feux-position latéraux de même type, défini selon les méthodes de production du fabricant.

L'évaluation porte généralement sur des feux-position latéraux produits en série par plusieurs usines. Cependant, un fabricant peut grouper les chiffres de production concernant le même type de feu-position latéral produits par plusieurs usines, à condition que celles-ci appliquent les mêmes critères de qualité et la même gestion de la qualité.

2.4. Caractéristiques photométriques mesurées et relevées

Les feux-position latéraux prélevés sont soumis à des mesures photométriques pour vérifier les valeurs minimales prescrites dans les points figurant à l'annexe 4 ainsi que les coordonnées chromatiques figurant à l'annexe 5 du présent Règlement.

2.5. Critères d'acceptabilité

Le fabricant est tenu d'effectuer l'exploitation statistique des résultats d'essais et de définir en accord avec l'autorité compétente les critères d'acceptabilité de sa production afin de satisfaire aux spécifications définies pour le contrôle de conformité de la production au paragraphe 11.1. du présent Règlement.

Les critères gouvernant l'acceptabilité doivent être tels que, avec un degré de confiance de 95 %, la probabilité minimum de passer avec succès une vérification par sondage telle que décrite à l'annexe 7 (premier prélèvement) serait de 0,95.

Annexe 7

PRESCRIPTIONS MINIMALES CONCERNANT L'ECHANTILLONNAGE FAIT PAR UN INSPECTEUR

1. GENERALITES

1.1. Les prescriptions de conformité sont considérées comme satisfaites du point de vue mécanique et géométrique, conformément aux prescriptions

du présent Règlement, si les différences, le cas échéant, n'excèdent pas les écarts de fabrication inévitables.

- 1.2. En ce qui concerne les caractéristiques photométriques, la conformité des feux-position latéraux de série n'est pas contestée si, lors de l'essai des caractéristiques photométriques d'un feu-position latéral choisi au hasard et équipé d'une lampe à incandescence étalon, ou dans le cas d'un feu-position latéral équipé de sources lumineuses non remplaçables (à incandescence et autres), avec les sources lumineuses présentes fonctionnant à 6,75 V, 13,5 V ou 28,0 V respectivement :
 - 1.2.1. aucune valeur mesurée ne s'écarte, dans le sens défavorable, de plus de 20 % des valeurs prescrites dans le présent Règlement.
 - 1.2.2. Ou bien si, dans le cas d'un feu-position latéral fourni avec une source lumineuse remplaçable et si les résultats d'essai décrits ci-dessus ne sont pas conformes aux prescriptions, le feu-position latéral est de nouveau soumis à des essais, avec une autre lampe à incandescence étalon.
 - 1.2.3. Les feux-position latéraux présentant des défauts apparents ne sont pas pris en considération.
- 1.3. Les coordonnées chromatiques doivent être satisfaites dans le cas où un feu-position latéral est équipé d'une lampe à incandescence étalon, ou dans le cas des feux-position latéraux équipés de sources lumineuses non remplaçables (à incandescence et autres), et dans le cas de toutes les caractéristiques colorimétriques vérifiées avec les sources lumineuses étant présentes dans le feu-position latéral.

2. PREMIER PRELEVEMENT

Lors du premier prélèvement, quatre feux-position latéraux sont choisis au hasard. La lettre A est apposée sur le premier et le troisième, et la lettre B sur le deuxième et le quatrième.

2.1. La conformité n'est pas contestée

2.1.1. à l'issue de la procédure de prélèvement indiquée à la figure 1 de la présente annexe, la conformité des feux-position latéraux de série n'est pas contestée si les écarts des valeurs mesurées sur les feux-position latéraux, dans le sens défavorable, sont les suivants :

2.1.1.1. échantillon A

A1 : pour un feu-position latéral	0 %
pour l'autre feu-position latéral pas plus de	20 %
A2 : pour les deux feux-position latéraux, plus de	0 %
mais pas plus de	20 %
passer à l'échantillon B	

2.1.1.2. échantillon B

B1 : pour les deux feux-position latéraux 0 %

2.1.2. ou si les conditions énoncées sous paragraphe 1.2.2. pour l'échantillon A sont remplies.

2.2. La conformité est contestée

2.2.1. à l'issue de la procédure de prélèvement indiquée à la figure 1 de la présente annexe, la conformité des feux-position latéraux de série est contestée et le fabricant est prié de remettre sa production en conformité avec les prescriptions, si les écarts des valeurs mesurées sur les feux-position latéraux sont les suivants :

2.2.1.1. échantillon A

A3 : pour un feu-position latéral pas plus de 20 %
pour l'autre feu-position latéral plus de 20 %
mais pas plus de 30 %

2.2.1.2. échantillon B ,

B2 : dans le cas de A2
pour un feu-position latéral plus de 0 %
mais pas plus de 20 %
pour l'autre feu-position latéral pas plus de 20 %

B3 : dans le cas de A2
pour un feu-position latéral 0 %
pour l'autre feu-position latéral plus de 20 %
mais pas plus de 30 %

2.2.2. ou si les conditions énoncées sous paragraphe 1.2.2. pour l'échantillon A ne sont pas remplies.

2.3. Retrait de l'homologation

La conformité est contestée et le paragraphe 12 appliqué si, à l'issue de la procédure de prélèvement indiquée à la figure 1 de la présente annexe, les écarts des valeurs mesurées sur les feux-position latéraux sont les suivants :

2.3.1. échantillon A

A4 : pour un feu-position latéral pas plus de 20 %
pour l'autre feu-position latéral plus de 30 %

A5 : pour les deux feux-position latéraux plus de 20 %

2.3.2. échantillon B

B4 : dans le cas de A2	
pour un feu-position latéral plus de	0 %
mais pas plus de	20 %
pour l'autre feu-position latéral plus de	20 %
B5 : dans le cas de A2	
pour les deux feux-position latéraux plus de	20 %
B6 : dans le cas de A2	
pour un feu-position latéral	0 %
pour l'autre feu-position latéral plus de	30 %

2.3.3. ou si les conditions énoncées sous paragraphe 1.2.2. pour les échantillons A et B ne sont pas remplies.

3. SECOND PRELEVEMENT

Dans le cas des échantillons A3, B2 et B3, il faut procéder à un nouveau prélèvement en choisissant un troisième échantillon C composé de deux feux-position latéraux, et un quatrième échantillon D composé de deux feux-position latéraux, choisis parmi le stock produit après mise en conformité, dans les deux mois qui suivent la notification.

3.1. La conformité n'est pas contestée

3.1.1. à l'issue de la procédure de prélèvement indiquée à la figure 1 de la présente annexe, la conformité des feux-position latéraux de série n'est pas contestée si les écarts des valeurs mesurées sur les feux-position latéraux sont les suivants :

3.1.1.1. échantillon C

C1 : pour un feu-position latéral	0 %
pour l'autre feu-position latéral pas plus de	20 %
C2 : pour les deux feux-position latéraux plus de	0 %
mais pas plus de	20 %
passer à l'échantillon D	

3.1.1.2. échantillon D

D1 : dans le cas de C2	
pour les deux feux-position latéraux	0 %

3.1.2. ou si les conditions énoncées sous paragraphe 1.2.2. pour l'échantillon C sont remplies.

3.2. La conformité est contestée

3.2.1. à l'issue de la procédure de prélèvement indiquée à la figure 1 de la présente annexe, la conformité des feux-position latéraux de série est contestée et le fabricant est prié de mettre sa production en

conformité, si les écarts des valeurs mesurées sur les feux-position latéraux sont les suivants:

3.2.1.1. échantillon D

D2 : dans le cas de C2	
pour un feu-position latéral plus de	0 %
mais pas plus de	20 %
pour l'autre feu-position latéral pas plus de	20 %

3.2.1.2. ou si les conditions énoncées sous paragraphe 1.2.2. pour l'échantillon C ne sont pas remplies.

3.3. Retrait de l'homologation

La conformité est contestée et le paragraphe 12 appliqué si, à l'issue de la procédure de prélèvement indiquée à la figure 1 de la présente annexe, les écarts des valeurs mesurées sur les feux-position latéraux sont les suivants:

3.3.1. échantillon C

C3 : pour un feu-position latéral pas plus de	20 %
pour l'autre feu-position latéral plus de	20 %
C4 : pour les deux feux-position latéraux plus de	20 %

3.3.2. échantillon D

D3 : dans le cas de C2	
pour un feu-position latéral 0 % ou plus de	0 %
pour l'autre feu-position latéral plus de	20 %

3.3.3. ou si les conditions énoncées sous paragraphe 1.2.2. pour les échantillons C et D ne sont pas remplies.

Figure 1

